

Eisbericht Nr. 24

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 91

Nr. 24

Dienstag, den 16.01.2018

1

Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek kommen Eispressungen vor und am Eisrand liegt eine schwierige Trümmereisbarriere. In den Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis, gefolgt von dichtem bis sehr dichtem, bis zu 30 cm dickem Treibeis und Neueis. Weiter südlich kommt bis Norra Kvarken und in geschützten Buchten der Bottensee dünnes ebenes Eis, Festeis und Neueis vor. Im östlichen Finnischen Meerbusen kommt sehr dichtes ebenes Eis und Neueis vor. Im Rigaischen Meerbusen und in der mittleren Ostsee kommt an geschützten Stellen örtlich Neueis vor.

Bottenwiek

Finnische Küste: In den nördlichen Schären liegt 20-40 cm dickes Festeis. Weiter draußen liegt 10-30 cm dickes, sehr dichtes Eis sowie Neueis bis hin zu Kemi-2 und Oulu-3. Das Eis steht unter Druck und am Eisrand befindet sich eine schwer zu durchfahrende Trümmereisbarriere. Außerhalb von Raahe treibt dünnes, dichtes Eis. In den südlichen Schären liegt 5-20 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb treibt örtlich sehr lockeres Eis und es bildet sich Neueis.

Schwedische Küste: In den Schären der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 40 cm dickes Festeis. Abseits davon treibt auf ein schmaler Streifen mit 2-10 cm dicken, gebrochenem Neueis. Bei den Einfahrten nach Luleå und Karlsborg liegt eine kleine Trümmereisbarriere. In den südlichen Schären kommt 10-20 cm dickes Festeis vor.

Norra Kvarken

In den Vaasa Schären liegt 5-20 cm dickes Festeis oder ebenes Eis. Weiter außerhalb treibt örtlich dün-

Overview

There is ice pressure in northern Bay of Bothnia and a difficult brash ice barrier lies at the ice edge. In the archipelagos 20-40 cm thick fast ice occurs, followed by close to very close, up to 30 cm thick drift ice and new ice. Farther south, thin level ice, fast ice and new ice can be found up to Norra Kvarken and in sheltered bays of the Sea of Bothnia. In the eastern Gulf of Finland there is very close level ice and new ice. In sheltered areas of the Gulf of Riga and the central Baltic there is new ice in places.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern archipelagos 20-40 cm thick fast ice occurs. Farther out, there is 10-30 cm thick very close ice up to the line Kemi-2 – Oulu-3. There is pressure in the field and at the ice edge there is a brash ice barrier, which is difficult to force. Off Raahe there is a zone of thin close ice. In the southern archipelagos 5-20 cm thick fast ice occurs. Farther out there is in place very open ice and new ice formation.

Swedish Coast: In the archipelagos of the northern Bay of Bothnia there is up to 40 cm thick fast ice. Off this fast ice there is a narrow belt of 2-10 cm thick, broken new ice. At the entrances to Luleå and Karlsborg there is a thin brash ice barrier. In the southern archipelagos, 10-20 cm thick fast ice occurs.

Norra Kvarken

In the Vaasa archipelagos 5-20 cm thick fast ice or level ice occurs. Further out thin, very open to close

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

nes, sehr lockeres bis dichtes Eis bis Holmögadd. In geschützten Gebieten entlang der Küste liegt ansonsten örtlich bis zu 20cm dickes Festeis.

Bottensee

An geschützten Stellen der inneren Schären liegt örtlich bis zu 30cm dickes, ebenes Eis oder Festeis. Entlang der Küsten örtlich dünnes, ebenes Eis oder Neueis. Auf dem Ångermanälven kommt 15-30 cm dickes Festeis vor.

Ålandssee und Schärenmeer

An geschützten Stellen liegt örtlich Neueis.

Finnischer Meerbusen

Finnische Küste: In den Schären kommt örtlich Neueis vor.

Russische Küste: In der Wyborg Bucht kommt sehr dichter, dunkler Nilas vor. Östlich von Kotlin kommt 5-10cm dickes, sehr dichtes, ebenes Eis vor, weiter westlich treibt dichtes Neueis bis zur Länge des Kap Ustinskij. In der Luga-Bucht kommt im Süden Neueis vor.

Estonische Küste: in der Narva- und Kundabucht kommt Neueis vor.

Rigaischer Meerbusen

Estonische Küste: In der Pärnubucht kommt dichtes Neueis vor. In Buchten des Moonsundes kommt dichter, dunkler Nilas vor.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Litauische Küste: Im Hafen von Klaipeda kommt dichtes Neueis vor und in der Einfahrt sehr lockeres Eis. Im Kurischen Haff befindet sich lockeres Packeis.

Schwedische Küste: In geschützten Buchten sowie im Fahrwasser nach Sodertälje kommt Neueis vor.

Mälarsee: Im Westen sowie in geschützten Bereichen im Norden kommt dünnes ebenes Eis und Neueis vor.

Vänersee

In geschützten Buchten liegt örtlich Neueis.

Skagerrak, Kattegat, Belte und Sund

Norwegische Küste: In geschützten Lagen kommen örtlich Neueis und bis zu 30cm dickes Festeis vor.

Voraussichtliche Eisentwicklung

In der Bottenwiek dauert die Eisbildung bei meist mäßigem Frost an und der meist starke, hauptsächlich südöstliche Wind sorgt weiterhin für Eisdruck und den Fortbestand der Trümmereisbarrieren. Auch im Finnischen Meerbusen herrscht anfangs mäßiger Frost und leichter Frost wird bis etwa zur Linie Klaipeda-Stockholm erwartet. Dort wird sich, bei meist südöstlichen Winden, auch weiterhin Neueis bilden.

Längerfristig gesehen bleibt es in den meisten Gebieten des Ostseeraumes mindestens bis Anfang nächster Woche überwiegend frostig

ice in places extends out to Holmögadd. Else in sheltered areas all along at the coast up to 20cm fast ice occurs in places.

Sea of Bothnia

Up to 30 cm thick level ice or fast ice occurs in sheltered areas of the inner archipelagos. Along the coast thin level ice or new ice occurs in places. The Ångermanälven is covered by 15-30 cm thick fast ice.

Sea of Åland and archipelago sea

In sheltered areas new ice occurs.

Gulf of Finland

Finnish coast: in the archipelagos new ice in places.

Russian Coast: Very close dark nilas is present in the Vyborg Bay. East of Kotlin there is 5-10cm thick, very close level ice and further westwards there is new ice up to the longitude of the cape Ustinskij. New ice is present in the southern Luga bay.

Estonian Coast: There is new ice in the bays of Narva and Kunda.

Gulf of Riga

Estonian Coast: There is close new ice in Pärnu Bay. In the bays of the Moonsund there is close, dark nilas.

Central and northern Baltic

Lithuanian Coast: There is close new ice in the port of Klaipeda and very open ice in the entrance. In the Curonian Lagoon there is open pack ice.

Swedish coast: In sheltered Bays as well as in the fairway to Sodertälje there is new ice.

Lake Mälaren: In the western part and in sheltered areas in the north thin level ice and new ice occurs.

Lake Vanern

In sheltered areas new ice occurs.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

Norwegian Coast: In sheltered areas there is new ice and up to 30cm thick fast ice in places.

Expected Ice Development

In the Bay of Bothnia new ice formation will continue due to permanent moderate frost. Ice pressure and brash ice barriers will persist due to the strong, mostly southeasterly wind. In the Gulf of Finland there will also be moderate frost in the beginning and light frost is expected up to the line Klaipeda – Stockholm. In these regions, with also mostly southeasterly winds, the ice formation will also continue. In the longer term perspective temperatures below zero are expected in most parts of the Baltic till at least beginning of next

week.

Im Auftrag
Dr. Holfort

Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kw	Ice Class	Begin
Finland	Tornio, Kemi and Oulu Raahe, Kalajoki, Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000/3000 dwt 2000 dwt	IA and IB/IC and II I and II	10.01. 14.01.
Russia	Primorsk	-	Ice 1	26.01.
Sweden	Karlsborg and Luleå Haraholmen and Skelleftehamn Haraholmen and Skelleftehamn Holmsund, Rundvik, Husum and Örnsköldsvik Ångermanälven Köping and Västerås Köping and Västerås	2000 dwt 2000 dwt 2000 dwt 2000 dwt 2000 dwt 1300 dwt 1300/2000 dwt	IC I and II IC I and II I and II I and II IC/II	10.01. 06.12. 22.01. 10.01. 19.12. 10.01. 21.01.

Information of the Icebreaker Services

Finland

The Saimaa Canal is closed for traffic.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00'N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +4631 699 100.

Vessels bound for ports in the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS on VHF channel 67 20 nm before Nordvalen lighthouse.

Icebreaker: KONTIO and OTSO assist in the Bay of Bothnia.

Sweden

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia where traffic restrictions apply, shall when passing the Aland Sea, latitude N 60 degrees, report to ICEINFO on VHF channel 78: Stating ATP, destination, and ETA.

Requests for dirways can be sent to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATA, ETD, and next port of call. If ETD has changed, notify ICEINFO immediately.

Departure report is to be made to ICEINFO on VHF channel 16: Stating ATD, next port of call, and ETA.

Icebreaker: ALE and YMER assist in the northern Bay of Bothnia.

Russia

The traffic of small crafts is restricted in the Russian part of the Gulf of Finland.

From **19th of January** tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**.

From **24th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **26th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Primorsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From **29th of January** tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk, Primorsk, Ust-Luga and St. Petersburg.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengesobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schneeberg od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahl–schiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eis–fahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p>
--	--

Deutschland , 15.01.2018

Schlei, Schleswig – Kappeln 1000

Estland , 16.01.2018

Narva-Jõesuu, Fahrwasser 1000
 Kunda, Hafen und Bucht 1000
 Pärnu, Hafen und Bucht 4000
 Moonsund 1000

Finnland , 16.01.2018

Röyttä – Etukari 8845
 Etukari – Ristinmatala 7345
 Ajos – Ristinmatala 7345
 Ristinmatala – Kemi 2 6345
 Kemi 2 – Kemi 1 6165
 Kemi 1, Seegebiet im SW 1005
 Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi 7745
 Oulu, Hafen – Kattilankalla 7745
 Kattilankalla – Oulu 1 1205
 Oulu 1, Seegebiet im SW 5165
 Raahe, Hafen – Heikinkari 4145
 Heikinkari – Raahe Leuchtturm 3105
 Raahe Leuchtturm – Nahkiainen 2005
 Rahja, Hafen – Välimatala 3005
 Ykspihlaja – Repskär 7245
 Repskär – Kokkola Leuchtturm 3005
 Kokkola Leuchtturm, See außerhalb 1005

Pietarsaari – Kallan 7145
 Kallan, Seegebiet außerhalb 3005
 Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE 1005
 Nordvalen, Seegebiet im ENE 2005
 Vaskiluoto – Ensten 7745
 Ensten – Vaasa Leuchtturm 3005
 Vaasa Leuchtturm – Norrskär 1005
 Uusikaupunki, Hafen – Kirsta 3002
 Inkoo u. Kantvik – Porkkala See 3002
 Helsinki, Hafen – Harmaja 2000
 Valko, Hafen – Täktarn 1000
 Kotka – Viikari 2000

Lettland , 16.01.2018

Mersrags – Irbenstraße, Fahrwasser 1000

Litauen , 16.01.2018

Klaipeda, Hafen 4000

Russische Föderation , 16.01.2018

St. Petersburg, Hafen 5012
 St. Petersburg – Ostspitze Kotlin 5012
 Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin 5011
 Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij 4001
 Vyborg Hafen und Bucht 5002
 Luga Bucht 1000

Schweden , 15.01.2018

Karlsborg – Malören	7466
Luleå – Björnklack	8356
Björnklack – Farstugrunden	2116
Sandgrönn Fahrwasser	5346
Rödkallen – Norströmsgrund	2116
Haraholmen – Nygrån	8356
Nygrån, Seegebiet außerhalb	2116
Skelleftehamn – Gåsören	5146
Gåsören, Seegebiet außerhalb	2116
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	2006
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	2006
Umeå – Väktaren	5136
Örnsköldsvik – Hörnskatan	5146
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8444
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	8344
Härnösand – Härnön	1224
Sundsvall – Draghallan	5132
Draghallan – Åstholsudde	4022
Hudiksvallfjärden	5022
Iggesund – Agö	5022
Sandarne – Hällgrund	5022
Ljusnefjärden – Storjungfrun	4011
Gävle – Eggegrund	4022
Öregrundsgrepen	3011
Hallstavik – Svartklubben	5032
Stockholm – Trälhavet – Klövholmen	4011
Köping – Kvicksund	5144
Västerås – Grönsö	5144
Södertälje – Fifong	4014
Karlstad, Fahrwasser nach	4041
Kristinehamn, Fahrwasser nach	4041